

F. 99 — 544

[S - C - 99/15048]

4 FEVRIER 1999. — Arrêté royal fixant les échelles des grades particuliers de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, 2°, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'État appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié par les arrêtés royaux des 12 décembre 1995 et 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances du 23 septembre 1996 et du 14 octobre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 mai 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 23 mai 1997;

Vu le protocole n° 77/3 du 23 décembre 1997 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité de secteur I;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'adaptation de la carrière administrative des agents titulaires de grades particuliers doit s'effectuer de la même manière que celle des agents titulaires de grades communs; qu'il s'impose par conséquence de fixer sans délai les échelles de traitement des agents qui sont titulaires de grades particuliers au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Régime organique

Section 1^{re}. — Carrière du Service extérieur

Article 1^{er}. L'échelle de traitement 16A est liée au grade d'agent de la première classe administrative de la carrière du Service extérieur.

Art. 2. L'échelle de traitement 15A est liée au grade d'agent de la deuxième classe administrative de la carrière du Service extérieur.

Art. 3. L'échelle de traitement 13A est liée au grade d'agent de la troisième classe administrative de la carrière du Service extérieur.

L'agent de la troisième classe administrative de la carrière du Service extérieur qui compte au moins trois ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 13B.

Art. 4. L'échelle de traitement 10B est liée au grade d'agent de la quatrième classe administrative de la carrière du Service extérieur.

L'agent de la quatrième classe administrative de la carrière du Service extérieur qui compte au moins dix ans d'ancienneté de grade, peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 10C.

Le calcul de l'ancienneté de grade s'effectue à partir de la date de la nomination en qualité d'agent définitif de la carrière du Service extérieur dans la quatrième classe administrative.

N. 99 — 544

[S - C - 99/15048]

4 FEBRUARI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière Buitenlandse Dienst en van de Kanselarijcarrière van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1956 houdende vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 december 1995 en 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën van 23 september 1996 en van 14 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 mei 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 23 mei 1997;

Gelet op het protocol nr. 77/3 van 23 december 1997, waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het Sectorcomité I, worden vermeld;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aanpassing van de administratieve loopbaan van de ambtenaren die titularis zijn van bijzondere graden, op derelfde wijze dient te geschieden als deze van de ambtenaren die titularis zijn van gemene graden; dat bijgevoegd de weddeschalen van de ambtenaren die titularis zijn van bijzondere graden bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking onverwijld dienen te worden vastgesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Organieke regeling

Afdeling 1. — Carrière van de Buitenlandse Dienst

Artikel 1. Aan de graad van ambtenaar van de eerste administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst wordt de weddeschaal 16A verbonden.

Art. 2. Aan de graad van ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst wordt de weddeschaal 15A verbonden.

Art. 3. Aan de graad van ambtenaar van de derde administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst wordt de weddeschaal 13A verbonden.

De ambtenaar van de derde administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst die minstens drie jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er betrekkingen vacant zijn, de weddeschaal 13B verkrijgen.

Art. 4. Aan de graad van ambtenaar van de vierde administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst wordt de weddeschaal 10B verbonden.

De ambtenaar van de vierde administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst die minstens tien jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er betrekkingen vacant zijn, de weddeschaal 10C verkrijgen.

De graadanciënniteit wordt berekend vanaf de datum van de benoeming tot ambtenaar in vast verband bij de carrière van de Buitenlandse Dienst in de vierde administratieve klasse.

Art. 5. Durant la période de son stage, le stagiaire de la carrière du Service extérieur obtient l'échelle de traitement 10A.

Section 2. — Carrière de Chancellerie

Art. 6. L'échelle de traitement 13A est liée au grade d'agent de la première classe administrative de la carrière de Chancellerie. L'agent de la première classe administrative de la carrière de Chancellerie qui compte au moins trois ans d'ancienneté de grade, peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 13B.

Art. 7. L'échelle de traitement 10A est liée au grade d'agent de la deuxième classe administrative de la carrière de Chancellerie. L'agent de la deuxième classe administrative de la carrière de Chancellerie qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 10B.

L'agent de la deuxième classe administrative de la carrière de Chancellerie qui compte au moins douze ans d'ancienneté de grade, peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 10C.

Art. 8. L'échelle de traitement 22A est liée au grade d'agent de la troisième classe administrative de la carrière de Chancellerie. L'agent de la troisième classe administrative de la carrière de Chancellerie qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade, peut obtenir, dans les limites des emplois vacants, l'échelle de traitement 22B.

Art. 9. L'échelle de traitement 20B est liée au grade d'agent de la quatrième classe administrative de la carrière de Chancellerie.

L'agent de la quatrième classe administrative de la carrière de Chancellerie qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 20E.

Le calcul de l'ancienneté de grade s'effectue à partir de la date à laquelle a débuté le stage.

Art. 10. Durant la période de stage, le stagiaire de la carrière de Chancellerie obtient l'échelle de traitement 20A.

CHAPITRE II. — Régime transitoire

Section 1. — Carrière du Service extérieur

Art. 11. L'échelle de traitement suivante est liée au grade d'agent de la troisième classe administrative de la carrière du Service extérieur :

1.115.290 - 1.703.009
11/2 x 53.429

Art. 12. L'échelle de traitement suivante est liée aux grades des agents des quatrième, cinquième et sixième classes administratives de la carrière du Service extérieur :

898.575 - 1.394.575
3/1 x 24.933
11/2 x 38.291

Art. 13. Durant la période de son stage, le stagiaire de la carrière du Service extérieur obtient l'échelle de traitement suivante :

826.981 - 1.284.690
3/1 x 24.933
10/2 x 38.291

Section 2. — Carrière de Chancellerie

Art. 14. L'échelle de traitement suivante est liée au grade d'agent de la première classe administrative de la carrière de Chancellerie :

1.115.290 - 1.703.009
11/2 x 53.429

Art. 15. L'échelle de traitement suivante est liée au grade d'agent de la deuxième classe administrative de la carrière de Chancellerie :

898.575 - 1.394.575
3/1 x 24.933
11/2 x 38.291

Art. 5. Gedurende de stageperiode verkrijgt de stagiair van de carrière van de Buitenlandse Dienst de weddeschaal 10A

Afdeling 2. — Kanselarijcarrière

Art. 6. Aan de graad van ambtenaar van de eerste administratieve klasse van de Kanselarijcarrière wordt de weddeschaal 13A verbonden. De ambtenaar van de eerste administratieve klasse van de Kanselarijcarrière die minstens drie jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er betrekkingen vacant zijn, de weddeschaal 13B verkrijgen.

Art. 7. Aan de graad van ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de Kanselarijcarrière wordt de weddeschaal 10A verbonden. De ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de Kanselarijcarrière die vier jaar graadanciënniteit heeft, verkrijgt de weddeschaal 10B.

De ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de Kanselarijcarrière die minstens twaalf jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er betrekkingen vacant zijn, de weddeschaal 10C verkrijgen;

Art. 8. Aan de graad van ambtenaar van de derde administratieve klasse van de Kanselarijcarrière wordt de weddeschaal 22A verbonden. De ambtenaar van de derde administratieve klasse van de Kanselarijcarrière die minstens zes jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er betrekkingen vacant zijn, de weddeschaal 22B verkrijgen.

Art. 9. Aan de graad van ambtenaar van de vierde administratieve klasse van de Kanselarijcarrière wordt de weddeschaal 20B verbonden.

De ambtenaar van de vierde administratieve klasse van de Kanselarijcarrière die vier jaar graadanciënniteit heeft, verkrijgt de weddeschaal 20E.

De graadanciënniteit wordt berekend vanaf de datum van het begin van de stage.

Art. 10. Gedurende de stageperiode verkrijgt de stagiair van de Kanselarijcarrière de weddeschaal 20A.

HOOFDSTUK II. — Overgangsbepalingen

Afdeling 1. — Carrière van de Buitenlandse Dienst

Art. 11. Aan de graad van ambtenaar van de derde administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst wordt de volgende weddeschaal verbonden :

1.115.290 - 1.703.009
11/2 x 53.429

Art. 12. Aan de graden van de ambtenaren van de vierde, vijfde en zesde administratieve klassen van de carrière van de Buitenlandse Dienst wordt de volgende weddeschaal verbonden :

898.575 - 1.394.575
3/1 x 24.933
11/2 x 38.291

Art. 13. Gedurende de stageperiode verkrijgt de stagiair van de carrière van de Buitenlandse Dienst de volgende weddeschaal :

826.981 - 1.284.690
3/1 x 24.933
10/2 x 38.291

Afdeling 2. — Kanselarijcarrière

Art. 14. Aan de graad van ambtenaar van de eerste administratieve klasse van de Kanselarijcarrière wordt de volgende weddeschaal verbonden :

1.115.290 - 1.703.009
11/2 x 53.429

Art. 15. Aan de graad van ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de Kanselarijcarrière wordt de volgende weddeschaal verbonden :

898.575 - 1.394.575
3/1 x 24.933
11/2 x 38.291

Art. 16. L'échelle de traitement suivante est liée au grade d'agent de la troisième classe administrative de la carrière de Chancellerie :

826.981 - 1.284.690
3/1 x 24.933
10/2 x 38.291

CHAPITRE III. — Dispositions pécuniaires particulières

Art. 17. L'agent de la première ou de la deuxième classe administrative de la carrière du Service extérieur chargé de la fonction de Secrétaire général et comptant une ancienneté de grade d'au moins trois ans obtient l'échelle de traitement 17A.

Le traitement de l'agent de la première classe administrative de la carrière du Service extérieur ayant exercé la fonction de Secrétaire général durant au moins trois ans demeure fixé dans l'échelle 17A si l'intéressé est chargé de l'exercice d'autres fonctions.

Le traitement de l'agent de la deuxième classe administrative de la carrière du Service extérieur qui, durant la période de l'exercice de la fonction de Secrétaire général, aura été promu au grade d'agent de la première classe administrative demeure fixé dans l'échelle 17A si l'intéressé est par la suite appelé à exercer d'autres fonctions.

Le traitement de l'agent de la deuxième classe administrative de la carrière du Service extérieur qui, durant la période de l'exercice de la fonction de Secrétaire général, n'aura pas été promu au grade d'agent de la première classe administrative de la carrière du Service extérieur est fixé dans l'échelle 16A si l'intéressé est par la suite appelé à exercer d'autres fonctions.

Art. 18. L'agent de la deuxième classe administrative de la carrière de Chancellerie titulaire, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté de l'échelle de traitement suivante, en conserve le bénéfice :

1.036.575 - 1.532.575
3/1 x 24.933
11/2 x 38.291

CHAPITRE IV. — Dispositions abrogatoires et finales

Art. 19. L'arrêté royal du 10 avril 1974 fixant les échelles des grades particuliers de la carrière de l'Administration centrale, de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, modifié par les arrêtés royaux des 23 mai 1975, 14 novembre 1975, 3 novembre 1977, 19 octobre 1979, 14 octobre 1980, 11 mai 1989, 18 avril 1991, 24 avril 1991, 21 août 1992, 15 juillet 1993, 25 février 1994, 2 mai 1996 et 5 février 1997 est abrogé.

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 11 à 16 qui produisent leurs effets au 1^{er} juin 1994.

Art. 21. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Art. 16. Aan de graad van ambtenaar van de derde administratieve klasse van de Kanselarijcarrière wordt de volgende weddeschaal verbonden :

826.981 - 1.284.690
3/1 x 24 933
10/2 x 33 291

HOOFDSTUK III. — Bijzondere geldelijke bepalingen

Art. 17. De ambtenaar van de eerste of de tweede administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst belast met de functie van Secretaris-generaal en die een graadanciënniteit van minstens drie jaar heeft, verkrijgt de weddeschaal 17A.

De wedde van de ambtenaar van de eerste administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst die gedurende ten minste drie jaar de functie van Secretaris-generaal heeft uitgeoefend, blijft behouden in de schaal 17A indien hij belast wordt met andere functies.

De wedde van de ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst die gedurende de periode tijdens dewelke hij de functie van Secretaris-generaal uitoefent bevorderd werd tot de graad van ambtenaar van de eerste administratieve klasse, blijft behouden in de schaal 17A indien hij belast wordt met andere functies.

De wedde van de ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de carrière van de Buitenlandse Dienst die gedurende de periode tijdens dewelke hij de functie van Secretaris-generaal uitoefent niet bevorderd werd tot de graad van ambtenaar van de eerste administratieve klasse, wordt vastgesteld in de schaal 16A indien hij belast wordt met andere functies.

Art. 18. De ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de Kanselarijcarrière die op de ingangsdatum van dit besluit titularis is van de volgende weddeschaal, behoudt dit voordeel :

1.036.575 - 1.532.575
3/1 x 24.933
11/2 x 33.291

HOOFDSTUK IV. — Opheffings- en slotbepalingen

Art. 19. Het koninklijk besluit van 10 april 1974 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière hoofdbestuur, van de carrière Buitenlandse Dienst en van de Kanselarijcarrière van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 mei 1975, 14 november 1975, 3 november 1977, 19 oktober 1979, 14 oktober 1980, 11 mei 1989, 18 april 1991, 24 april 1991, 21 augustus 1992, 15 juli 1993, 25 februari 1994, 2 mei 1996 en 5 februari 1997, wordt opgeheven.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, met uitzondering van de artikelen 11 tot 16, die in werking treden op 1 juni 1994.

Art. 21. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

ANNEXE 1

Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement qui y sont liées

Grade rayé	Echelle barémique	Grade créé	Echelle barémique
I. Carrière du Service extérieur			
agent de la 1 ^{ère} classe administrative	16/1	agent de la 1 ^{ère} classe administrative	16A
agent de la 2 ^{ème} classe administrative	15/1	agent de la 2 ^{ème} classe administrative	15A
agent de la 3 ^{ème} classe administrative	13/2	agent de la 3 ^{ème} classe administrative	13A
agent de la 4 ^{ème} classe administrative	11/3	agent de la 4 ^{ème} classe administrative	10B
agent de la 5 ^{ème} classe administrative	10/2		
agent de la 6 ^{ème} classe administrative	10/1		
stagiaire	10/1	stagiaire	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

ANNEXE 2

Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement qui y sont liées

Grade rayé	Echelle barémique	Grade créée	Echelle barémique
II. Carrière de la Chancellerie			
Niveau 1		Niveau 1	
agent de la 1 ^{ère} classe administrative	13/2	agent de la 1 ^{ère} classe administrative	13A
agent de la 2 ^{ème} classe administrative	11/3	agent de la 2 ^{ème} classe administrative après 4 ans d'ancienneté de grade	10A 10B
agent de la 3 ^{ème} classe administrative	10/1		
Niveau 2		Niveau 2	
agent de la 4 ^{ème} classe administrative	24/1	agent de la 3 ^{ème} classe administrative	22A
agent de la 5 ^{ème} classe administrative	22/3	agent de la 4 ^{ème} classe administrative après 4 ans d'ancienneté de grade	20B 20E
après 9 ans d'ancienneté de grade ou 15 ans d'ancienneté de niveau	22/4		
agent de la 6 ^{ème} classe administrative après 4 ans d'ancienneté de grade	20/1 21/1		
stagiaire	20/1	stagiaire	20A

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
E. DERYCKE

BIJLAGE 1

Conversietabel van de geschrapte graden en de eraan verbonden weddeschalen

Geschrapte graad	Weddeschaal	Opgerichte graad	Weddeschaal
I. Carrière van de Buitenlandse Dienst			
ambtenaar van de 1 ^e administratieve klasse	16/1	ambtenaar van de 1 ^e administratieve klasse	16A
ambtenaar van de 2 ^e administratieve klasse	15/1	ambtenaar van de 2 ^e administratieve klasse	15A
ambtenaar van de 3 ^e administratieve klasse	13/2	ambtenaar van de 3 ^e administratieve klasse	13A
ambtenaar van de 4 ^e administratieve klasse	11/3	ambtenaar van de 4 ^e administratieve klasse	10B
ambtenaar van de 5 ^e administratieve klasse	10/2		
ambtenaar van de 6 ^e administratieve klasse	10/1		
stagiair	10/1	stagiair	

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE

BIJLAGE 2

Conversietabel van de geschrapte graden en de eraan verbonden weddeschalen

Geschrapte graad	Weddeschaal	Opgerichte graad	Weddeschaal
II. Kanselarijcarrière			
Niveau 1		Niveau 1	
ambtenaar van de 1 ^e administratieve klasse	13/2	ambtenaar van de 1 ^e administratieve klasse	13A
ambtenaar van de 2 ^e administratieve klasse	11/3	ambtenaar van de 1 ^e administratieve klasse na 4 jaar graadanciënniteit	10A 10B
ambtenaar van de 3 ^e administratieve klasse	10/1		
Niveau 2		Niveau 2	
ambtenaar van de 4 ^e administratieve klasse	24/1	ambtenaar van de 3 ^e administratieve klasse	22A
ambtenaar van de 5 ^e administratieve klasse	22/3	ambtenaar van de 4 ^e administratieve klasse na 4 jaar graadanciënniteit	20B 20E
na 9 jaar graadanciënniteit of 15 jaar niveau- anciënniteit	22/4		
ambtenaar van de 6 ^e administratieve klasse na 4 jaar graadanciënniteit	20/1 21/1		
stagiair	20/1	stagiair	20A

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE